



Rumble Tuff®

WHISPER

**USB Electric Breast Pump
Instruction for use**



EN 01 - 38

ES 39 - 76

Model: 208DU-3

Congratulations on your new Rumble Tuff® Whisper Electric Breast Pump!
The Rumble Tuff® Electric Breast Pump is perfect for many occasions.

- Collecting breast milk while you're away from your baby
for example: when you're at work
- Relieving engorgement
for example: when your baby's feeding habits change because they're eating more solids
- Maintaining your milk supply if you have to temporarily stop breastfeeding
for example: to express unsuitable milk while you are undergoing medical treatment

The Rumble Tuff® Electric Breast Pump provides many of the features busy moms love.

- 2 cycles of expressions to mimic baby's nursing patterns.
 - Stimulation - Fast but shallow swallowing habit
 - Expression - Steady and strong swallowing pattern
- Milk back-flow protection
- Quiet motor for discretion
- Small and lightweight

Indication for Use

The Rumble Tuff® Electric Breast Pump is a personal use, electrically powered device used to express milk from the breasts of lactating women.
This device is not intended for hospital use.

Contraindications for use

There are no known contraindications for use with this product.

Table of Contents

Congratulations	1
Important Safeguards	4
Danger	4
Warning	4
Caution	5
Accessories and Parts	6
Included Parts and Accessories	6
Expression Collection Combo Kit	7
Bottle Assembly	8
How to Assemble the Expression Collection Combo Kit	8
Correct Breast Shield Fit	12
Cleaning Instructions	13
Sanitize Prior to First Use	13
Before Each Use	13
After Every Use	14
For Extra Protection, Sanitize	16
Store Safely Until Needed	17
Tubing Cleaning Instructions	17
About Your Rumble Tuff Whisper	18
Electric Breast Pump Main Unit	18
Expression Indicator Lights	18
How to Use Your Rumble Tuff Whisper	19
LED Light Sign Guide	21

Power Options	22
Using Your AC/DC Adapter	22
Using your Power Bank	23
Using your Rumble Tuff Sweet Essence	26
Storage and Preparation of Breast Milk	24
Troubleshooting.....	26
Interruption of Electrical Service.....	26
Radio Frequency Energy.....	26
Decreased Suction	26
Pump Doesn't Start	27
Breast Milk Buildup in the Breastshield Body.....	27
Where to Get Replacement Parts	27
Where to Purchase Additional Accessories	27
Condensation or Milk in Tubing.....	28
EMC/Technical Description	29
Warranty	35
Technical Data	36
Power Requirements.....	36
Technical Specifications	36
Symbols Legend	37

Important Safeguards

The Rumble Tuff® Electric Breast Pump is designed for lactating women to express and collect breast milk. It is intended for a single user and should never be shared or resold; doing so will pose health risks and void the warranty.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER:

To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug this product immediately after using.
- Do not reach for an electrical product that has fallen into water. Unplug immediately.

WARNING:

- Anti-Backflow is the essential performance of Rumble Tuff Breast Pumps. If any moisture/milk is found in the tubing while using or after using the pump, stop using the pump and contact Rumble Tuff Customer Service immediately.
- Use only the AC/DC Adapter that comes with the Whisper Breast Pump
- Never leave plugged-in product unattended.
- Plug the AC/DC Adapter into the electrical outlet, before connecting the Power Cord into your pump.
- Make sure the voltage of the AC/DC Adapter is compatible with the power source.
- Do not operate this product if the cord or plug is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped in water.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Keep the pump out of reach of babies, children or pets. Small parts and components may pose a swallowing, choking or strangulation hazard.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaner/detergent when cleaning breast pump or breast pump parts.
- Never put the pump unit into water or sterilizer as it can cause permanent damage to the pump.

- If you are infected with Hepatitis A, Hepatitis B, or have HIV (Human Immunodeficiency Virus), pumping breast milk does not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through breast milk.
- Do not attempt to modify the product.
- Do not pump while driving.
- If there is any potential allergic reaction, stop using our products and find a medical advice immediately.

CAUTION:

- Do not use this product for any other purpose than as indicated in this manual.
- Make sure all of the parts are assembled correctly before operating.
- Stop using the breast pump immediately if your breasts or nipples experience pain or discomfort.
- Please wash hands before using this product.
- Do not drop or hit the product. Doing so may cause damage not covered by the warranty.
- Do not touch the Expression Collection Kits with bare hands immediately after sterilization by boiling water to avoid scalds and burns.
- Do not overboil product materials; to prevent premature aging.
- Do not use any accessories, parts, or attachments that are not recommended by Rumble Tuff. Doing so may affect the performance of your breast pump and void the warranty.
- Do not connect the pump or any of its accessories to any equipment not recommended by Rumble Tuff.
- Do not store the product in a dusty, or damp environment, or in direct sunlight.
- If irritation or discomfort occurs, discontinue use and see a doctor.

Note:

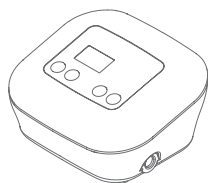
When disposing of the pump or its accessories, please consult with your local authorities for the proper method of disposal of potentially biohazardous parts and accessories, or to learn if there are any other regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

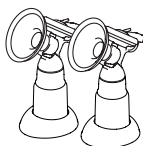
along with your receipt for future reference.

Accessories and Parts

Included Parts and Accessories



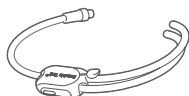
Breast Pump Main Unit



Expression Collection
Combo Kits X2



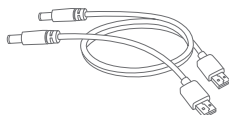
Bottle Adapter
Kits X2



Vacuum Tubing (Double)
with Splitter



AC/DC Adapter



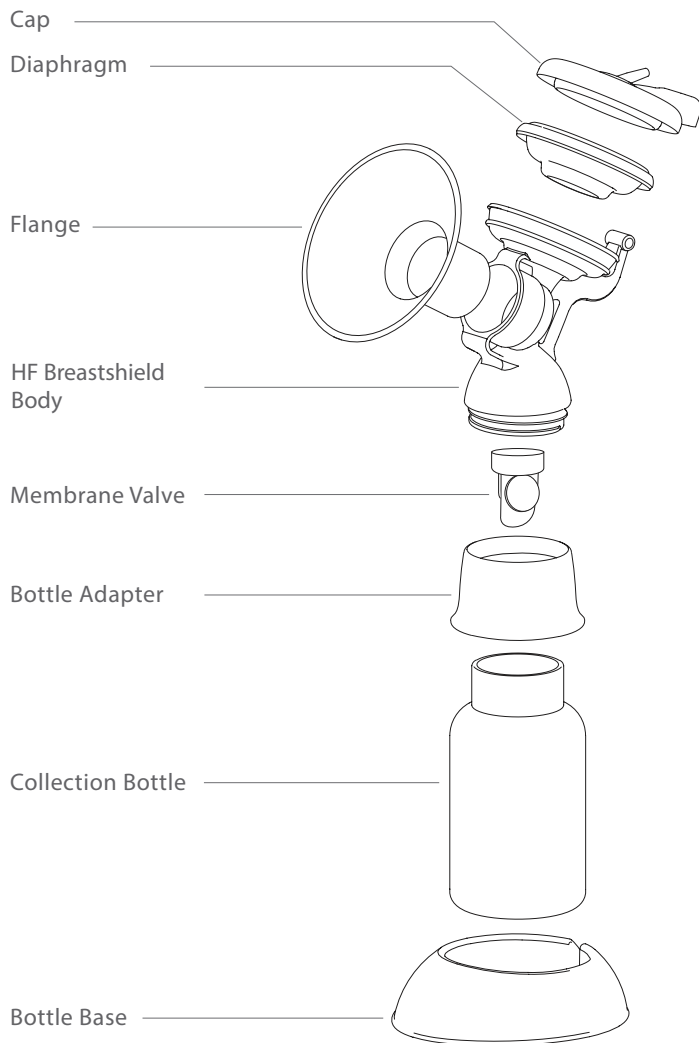
2 USB Cables
(45 cm & 190 cm)



Membrane Valve X4

Note: For ordering information about accessories, please visit www.rumbletuff.com/accessories; or contact our customer service. Toll-Free: (855) 228-8388

Expression Collection Combo Kit



Bottle Assembly

How to Assemble the Expression Collection Combo Kit



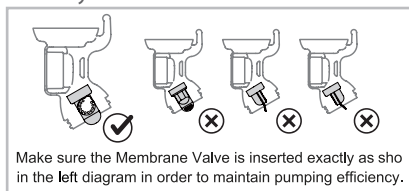
Hold the HF Breastshield Body so you can look into the bottle thread opening.



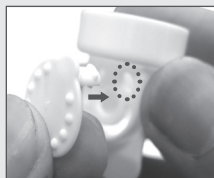
With the membrane facing towards you, firmly insert the Membrane Valve into the HF Breastshield Body and position valve as shown in the black checked illustration seen below.



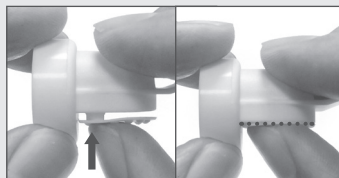
Confirm that the Membrane Valve is securely installed.



How to Assemble the Membrane Valve:



Hold the Silicone Membrane and insert the small stem into the top-right opening of the Valve.

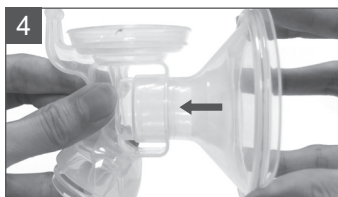


Press hard on the Membrane to ensure that the stem is completely inserted and is snug against the Valve opening.



Membrane Valve Assembly completed.

How to Assemble the Expression Collection Combo Kit (Continued)



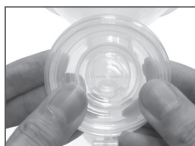
Insert the Flange into the HF Breastshield Body .



Place the Diaphragm in the Cup of the HF Breastshield Body .



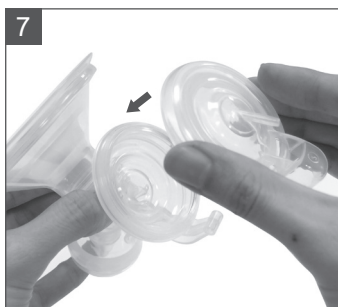
Note: Do not reverse the order of steps 6 through 9. Doing so will result in suction loss when pumping.



Press around the edges of the Diaphragm for a secure fit.



Ensure that the Diaphragm is securely mounted in place. This is crucial in order to achieve proper suction and prevent milk back flow.



Place the Cap on the Cup and Diaphragm.



Align the hinge cover over the hinge. Press tightly on the cap to seal.

Bottle Assembly

How to Assemble the Expression Collection Combo Kit (Continued)



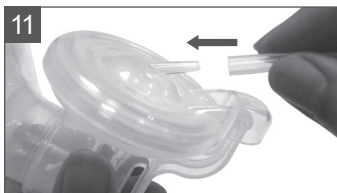
The Electric Diaphragm Kit is assembled.



Twist the Bottle Adapter onto the HF Breastshield Body .



Twist on the Collection Bottle for a secure fit.



Connect the Tubing to the Tubing Connector located on the Cap.

Note: Make sure there is no moisture in the Tubing.

How to Assemble the Expression Collection Combo Kit (Continued)

12



The Expression Collection Combo Kit is assembled.

13



Make sure the Tubing Adapter is properly inserted into the Vacuum Inlet on the Electric Pump Main Unit.

To Convert Your Double Pump Into a Single Pump:

Remove one tube and close the cap.

1



Disconnect the tube from the Tubing Splitter on the side with the little Cap

2



Cap the opening of the Tubing Splitter

3



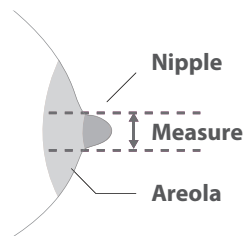
Ready to use as a single pump.

Note: Using the pump after converting from Single to Double or Double to Single may result in a temporary lack of suction or over-suction respectively. Please use caution and adjust the pump to your level of comfort for effective pumping.

Bottle Assembly

Correct Breast Shield Fit

- Measure nipples before pumping session.
- Please refer to rumbletuff.com/size-matters-quick-flange-breast-shield-guide/ for breast shield/flange size guidance.



The Collection Combo Kit come with 25mm breast shield/ flange size. Optional 13mm~ 32mm breast shield/ flange are available for purchase at rumbletuff.com.



too small



too large



correct fit

To allow for proper fit, breast shield / flange should be about 1 - 3mm larger than nipple diameter.

- Please refer rumbletuff.com/how-to-measure-your-nipples-for-the-proper-flange-fit-size/ options.



Sanitize Prior to First Use:

Before you use your Rumble Tuff® Whisper Electric Breast Pump for the first time, disassemble and boil all parts of the Expression Collection Combo Kit in water for 10 minutes.

- Be sure to use enough water to keep all parts afloat while boiling.
- **Do NOT boil Tubing or Tubing Adapter.**
- Remove all parts from the water immediately after sterilizing. To avoid scalds and burns, do NOT touch the product with bare hands right after sterilizing.
- Completely air-dry or towel-dry the parts before reassembling.

Wet components may affect the performance of your Electric Breast Pump. Please ensure that all parts are completely dry before use.

Before Each Use:

1. **Wash hands.** Wash your hands well with soap and water for at least 20 seconds.

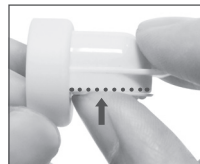
2. **Assemble.** Assemble clean Express Collection Combo kits. Inspect each component for any cracks, tears, discoloration, or deterioration. If damage is found, please discontinue use and replace the part immediately. Inspect whether the kits or tubing has become moldy or soiled during storage. If your tubing is moldy, discard and replace immediately.

Special Cleaning Instruction for the Membrane Valve:

The Membrane is specially designed with a node on the stem for your convenience to clean. To clean the Membrane Valve, simply pull the Membrane from the Valve until it snaps slightly on the stem but does not completely detach from it.

Clean the Membrane Valve in warm, soapy water. Rinse thoroughly in clean, warm running water.

After cleaning, push the stem back into place and make sure the Membrane lays flat against the Valve opening.



Cleaning Instructions

After every use:

1. **Store milk safely.** Cap milk collection bottle or seal milk collection bag, label with date and time, and immediately place in a refrigerator, freezer, or cooler bag with ice packs.
 - If milk collection container will be stored at a hospital or childcare facility, add name to the label.
2. **Clean pumping area.** A low-level disinfectant, such as Ethyl or Isopropyl Alcohol (70-90%) is recommended to wipe pump dials, power switch, and countertop.
3. **Take apart and inspect the Collection Kits.** Take apart breast pump tubing and set it aside. Separate all parts that come in contact with breast/breast milk (for example, Silicone Cushions, Flanges, Membrane Valves, Diaphragm and Milk Collection Bottles).
4. **Rinse Collection Kits.** To remove remaining milk, rinse Collection Kit parts, that come into contact with breast/breast milk, under warm, running water.
5. **Clean Collection Kits.** As soon as possible after pumping, clean Collection Kits that come into contact with breast/breast milk in one of the following ways.

Clean by hand

- (1). **Use a wash basin** Place Collection Kit parts in a clean wash basin used only for washing infant feeding equipment. Do not place pump parts directly in the sink because germs in sinks or drains could contaminate the pump parts.
- (2). **Add soap and water** Fill wash basin with hot water and add soap.
- (3). **Scrub** Scrub items using a clean brush that is used only to clean infant feeding items.
- (4). **Rinse** Rinse by holding items under running water, or by submerging in fresh water in a separate basin which is used only for cleaning infant feeding items.
- (5). **Dry** Allow to air-dry thoroughly. Place Collection Kit parts, wash basin, and bottle brush on a clean, unused dish towel or paper towel in an area protected from dirt and dust. Due to the potential of transferring germs, avoid using dish towels to rub or pat items dry.

Clean in a dishwasher

(1). **Wash** Place disassembled Collection Kits parts in dishwasher. To avoid small items ending up in the dishwasher filter, place them in a closed top basket. If possible, run the dishwasher using hot water and a heated or sanitizing drying cycle, which can help kill more germs.

(2). **Remove from dishwasher** Before removing and storing clean items, wash your hands with soap and water. If items are not completely dry, place them on a clean, unused dish towel or paper towel to air-dry thoroughly before storing or use the provided Drying Mess Bag to air dry all parts. Due to the potential of transferring germs, avoid using dish towels to rub or pat items dry.

6. **Clean wash basin and bottle brush.** If you use a wash basin or bottle brush when cleaning your Collection Kits parts, rinse them well and allow them to air-dry after each use. If they are dishwasher-safe, consider washing basin or bottle brush in a dishwasher with hot water and a heated or sanitizing drying setting; if not, wash by hand with soap and warm water.

7. **Tubing.** Inspect the tubing. If you find condensation in the air tube, wash and dry it immediately or replace the tubing. If you see breast milk inside the tubing or tubing connector do not attempt to wash, clean or sterilize the tubing or tubing connect. Instead contact Rumble Tuff Customer Service.

- E-mail: customerservice@rumbletuff.com
- Toll-Free: (855) 228-8388
- Website: www.rumbletuff.com

Cleaning Instructions

For Extra Protection, Sanitize

For extra germ removal, sanitize Collection Kit parts at least once daily. Sanitizing is especially important if your baby is less than 3 months old, born prematurely, or has a weakened immune system due to illness or medical treatment (such as chemotherapy for cancer).

If the parts are cleaned carefully after each use, daily sanitizing of Collection Kit parts may not be necessary for older, healthy babies.

Sanitize all items (even the bottle brush and wash basin!) by using one of the following options.

Note: If you use a dishwasher with hot water and a heating drying cycle (or sanitizing setting) to clean infant feeding items, a separate sanitizing step is not necessary.

1. **Clean first.** Collection Kit parts, bottle brushes, and wash basins should be sanitized only after they have been cleaned.
2. **Sanitize.** Sanitize the Collection Kits, bottle brushes, and wash basins using one of the following options.

Steam:

Use a microwave or plug-in steam system according to the manufacturer's directions.

Boil:

Place disassembled items into a pot and cover with water.

Put the pot over heat and bring to a boil for 10 minutes.

Remove items with clean tongs.

3. **Allow to air-dry thoroughly.** Place sanitized Collection Kit parts, wash basin, and bottle brush on a clean, unused dish towel or paper towel in an area protected from dirt and dust. Due to the potential of transferring germs, avoid using dish towels to rub or pat items dry. You can also use the provided Drying Mesh Bag to air dry the Collection Kit parts.

Store Safely Until Needed

To help prevent germs and mold from growing, allow the clean Collection Kit parts, bottle brushes, and wash basins to air-dry thoroughly before storing. Once completely dry, the items should be stored in a clean, protected area to prevent contamination during storage.

- **Wash hands.** Wash hands well with soap and water.
- **Reassemble.** Put together the clean, dry Collection Kits.
- **Store safely.** Place reassembled Collection Kit in a clean, protected area such as inside an unused, sealable food storage bag. Store wash basins and bottle brushes in a clean area.

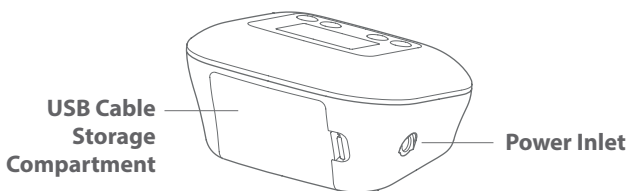
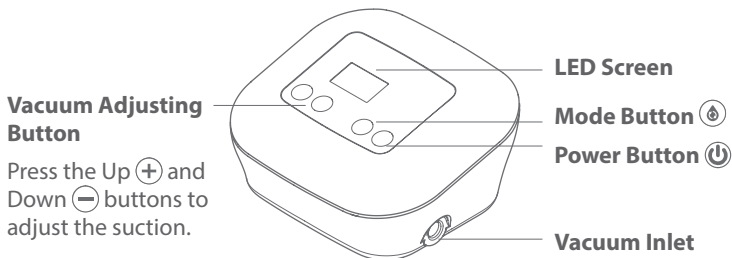
Tubing Cleaning Instructions:

- Rumble Tuff breast pump tubing is designed to not touch the pumped milk and does not need to be cleaned routinely.
- Keep a spare set of tubing on hand in case the set you are using gets soiled or damaged.
- If your tubing has water droplets in it at the end of a pumping session, disconnect the tubing from the Collection Kit, check to see if the Diaphragm needs to be replaced. Rinse the Tubing with clean, hot water. Hang to COMPLETELY AIR DRY BEFORE USING.
- If your tubing has mold in it, throw it away immediately because it is difficult to clean properly, and replace with a new set of tubing. Check to see if the Diaphragm needs to be replaced.
- If the outside of your tubing is soiled, it is recommended wiping it with a low-level disinfectant such as Ethyl or Isopropyl Alcohol (70 – 90 %).
- Do not insert any object into the Tubing.



About Your Rumble Tuff Whisper

Electric Breast Pump Main Unit



Expression Indicator Lights



Stimulation (Single Digit Display)

- Helps stimulate milk flow and letdown.
- This is a fast, shallow suction pattern. When a baby has just latched on, the nursing pattern is fast and shallow to start the mother's milk flow.



Expression (Letter "F" before the single digit)

- Helps maximize milk expression.
- Longer and deeper suction pattern. When letdown begins (milk begins to flow), the baby often changes to a longer, deeper suction pattern.

About Your Rumble Tuff Whisper

How to Use Your Rumble Tuff Whisper



Hold the Expression Collection Combo Kit to your breast so that your nipple is centered in the Flange.



Press the Power Button  to begin pumping.

The last operating time will be displayed as soon as the pump is turned on. The pump automatically remembers the last suction level used in Stimulation mode and will start at that level.



While pumping, use the Vacuum Adjusting Buttons  and  to adjust the suction level.



When you feel your milk start to letdown, press the Mode Button  once to switch to the Expression mode. The pump automatically remembers the last suction level used in Expression mode and will start at that level.

About Your Rumble Tuff Whisper

How to Use Your Rumble Tuff Whisper (Continued)



While pumping, use the Vacuum Adjusting Buttons (+) and (-) to adjust the suction level.



When you finish your pumping session, press the Power Button to turn the pump off. (⏻)



After the pump has been turned off, the LED Display will remain lit to show the total minutes used in the last pumping session.

Note:

- Make sure there is no suction on the nipples before removing the breastshield. If necessary, break the suction by inserting a finger between the breastshield and the breast, similar to the way you break away from your baby's suction.
- If the Rumble Tuff® Electric Breast Pump is left on, but unattended for more than 30 minutes, the Pump will automatically shut-off.

About Your Rumble Tuff Whisper

LED Light Sign Guide



While Pump is On

LED Display	State
88 82 83 84 85 86 87 88 Stimulation LED (1 - 8)	Pumping in Stimulation
F0 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 Expression LED (F1 - F9)	Pumping in Expression

Power Options

Your Electric Breast Pump may be operated under any of the following power supply modes:

Using your AC/DC Adapter (included)



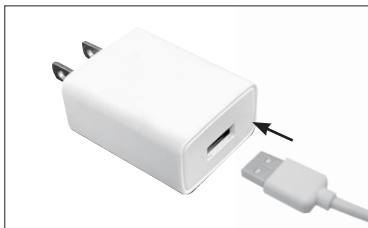
Danger:

*If the power adapter outer casings become loose or are separating, contact the device manufacturer immediately. **Separation of the casing can result in electric shock.***

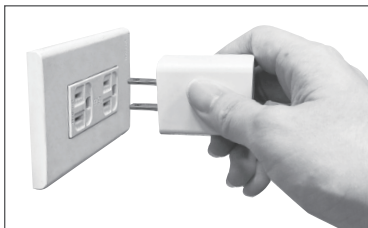


Caution:

Electrical safety can only be achieved when using the AC/DC Adapter provided with the Pump. Use of any another Adapter poses a safety risk and/or the warranty may be voided.

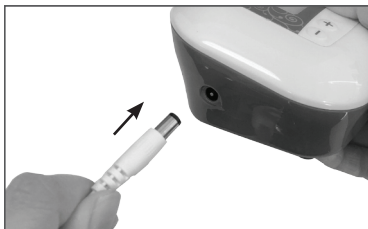


Connect the USB cable with the Adapter.



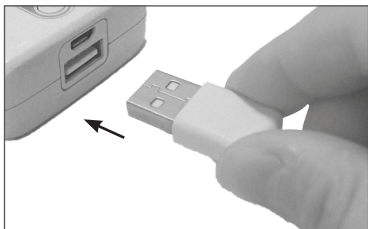
Plug the AC/DC Adapter into an electrical outlet.

Note: Do not leave the AC/DC Adapter (with or without the USB cable) in the electrical outlet after use.

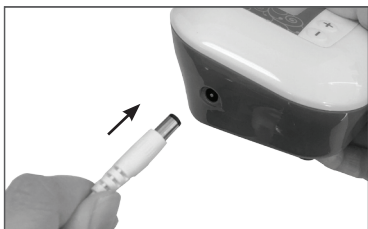


Plug the Power Cord into the Power Inlet on the Electric Pump Main Unit.

Using your Power Bank

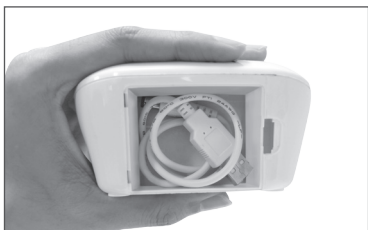


Connect the USB cable to the Power Bank.



Plug the Power Cord into the Power Inlet on the Electric Pump Main Unit.

Turn on your Power Bank for power supply.



Store the USB Cable in the storage compartment after use.

Note: To reduce noise, keep the storage compartment lid closed while pumping.



Caution:

Contact your PC or laptop manufacturer before connection. Rumble Tuff is NOT responsible for PC or laptop connection problems.

Storage and Preparation of Breast Milk

BEFORE EXPRESSING/PUMPING MILK

Wash your hands well with soap and water.



Inspect the pump kit and tubing to make sure it is clean.
Replace moldy tubing immediately.



Clean pump dials and countertop.



STORING EXPRESSED MILK



Use breast milk storage bags or clean food-grade containers with tight fitting lids.



Avoid plastics containing bisphenol A (BPA) (recycle symbol #7).

HUMAN MILK STORAGE GUIDELINES

TYPE OF BREAST MILK	STORAGE LOCATIONS AND TEMPERATURES		
	Countertop 77°F (25°C) or colder (room temperature)	Refrigerator 40 °F (4°C)	Freezer 0 °F (-18°C) or colder
Freshly Expressed or Pumped	Up to 4 Hours	Up to 4 Days	Within 6 months is best Up to 12 months is acceptable
Thawed, Previously Frozen	1–2 Hours	Up to 1 Day (24 hours)	NEVER refreeze human milk after it has been thawed
Leftover from a Feeding (baby did not finish the bottle)	Use within 2 hours after the baby is finished feeding		

Storage and Preparation of Breast Milk

STORE

Label milk with the date it was expressed and the child's name if delivering to childcare.

Store milk in the back of the freezer or refrigerator, not the door.

Freeze milk in **small amounts of 2 to 4 ounces** to avoid wasting any.



When freezing leave an inch of space at the top of the container; breast milk expands as it freezes.

Milk can be stored in an insulated cooler bag with frozen ice packs for **up to 24 hours** when you are traveling.

If you don't plan to use freshly expressed milk **within 4 days**, freeze it right away.

THAW

Always thaw the oldest milk first.

Thaw milk under lukewarm running water, in a container of lukewarm water, or overnight in the refrigerator.

Never thaw or heat milk in a microwave. Microwaving destroys nutrients and creates hot spots, which can burn a baby's mouth.

Use milk **within 24 hours** of thawing in the refrigerator (*from the time it is completely thawed, not from the time when you took it out of the freezer*).

Use thawed milk **within 2 hours** of bringing to room temperature or warming.

Never refreeze thawed milk.



FEED

Milk can be **served cold, room temperature, or warm.**

To heat milk, place the sealed container into a bowl of warm water or hold under warm running water.

Do not heat milk directly on the stove or in the microwave.



Test the temperature before feeding it to your baby by putting a few drops on your wrist. It should feel warm, **not hot.**

Swirl the milk to mix the fat, which may have separated.

If your baby did not finish the bottle, leftover milk should be used **within 2 hours.**

CLEAN

Wash disassembled pump and feeding parts in a clean basin with soap and water. **Do not wash directly** in the sink because the germs in the sink could contaminate items.

Rinse thoroughly under running water. Air-dry items on a clean dishtowel or paper towel.

Using clean hands, store dry items in a clean, protected area.

For extra germ removal, sanitize feeding items daily using one of these methods:

- clean in the dishwasher using hot water and heated drying cycle (*or sanitize setting*).
- boil in water for 5 minutes (*after cleaning*).
- steam in a microwave or plug-in steam system according to the manufacturer's directions (*after cleaning*).



June 2019



Centers for Disease
Control and Prevention
National Center for Chronic
Disease Prevention and
Health Promotion

FOR MORE INFORMATION, VISIT:

<https://bit.ly/2dxVYLU>

296657-B

Interruption of Electrical Service

If you experience a power interruption due to a power surge or other factors, while operating your pump using the AC/DC Adapter, try the following:

- Unplug the AC/DC Adapter from the electrical outlet and wait at least for 5 seconds or until the power has resumed.
- Plug the AC/DC Adapter back into the electrical outlet.
- If the problem persists, try a different electrical outlet.

Radio Frequency Energy

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed properly and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference with other devices in the vicinity. Try the following steps if interference occurs:

- Reorient or relocate the device receiving interference.
- Increase the distance between the equipment.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that which the other device(s) are connected.
- Consult the manufacturer or a field service technician of the device receiving interference for help.
- Please understand that there is no guarantee that interference will not occur.

Decreased Suction

- Make sure the tubing is securely attached to the pump and the Collection Combo Kit.
- If problem happens in one side of the Combo Kit, try to switch the two Collection Combo Kits to see if the problem is now switched to the different collection Combo Kit.
- If yes, the problem may be at the Tubing Splitter. Contact Technical Support for further assistance.
- If not, follow the following steps to troubleshoot the problem in the Expression Collection Combo Kit.
- Make sure the Expression Collection Combo Kit is assembled correctly (see pages 8– 12).
- Center your nipple in the Flange and make sure there is a complete seal between the Flange and your skin.
- Press the Diaphragm firmly into the Cup and make sure there is no gap (see page 9 step 6-7).

- Check the Membrane Valve and make sure that it is properly sealed and securely seated (see page 8).
- Inspect the Membrane and Valve very closely for tears or warping. This component is critical to achieve proper suction; even the tiniest tear will adversely affect pump performance. If damaged, replace the Membrane Valve with one of the spare valves provided with your Rumble Tuff Whisper .

Pump Doesn't Start

- Make sure the AC/DC Adapter is properly plugged in.
- Ensure the USB cable is well connected.
- If the Pump still does not work, contact Rumble Tuff Customer Service for assistance (see Page 22).

Breast Milk Buildup in the Breastshield Body

If breast milk doesn't appear to be draining fast enough into the Collection Bottle, reduce the suction setting on your Electric Breast Pump to allow the milk to drain before gradually increasing the suction to the original setting.

Where to Get Replacement Parts

If you are missing a part or if a part was damaged, please contact Rumble Tuff Customer Service.

- Email: customerservice@rumbletuff.com
- Toll-Free: (855) 228-8388
- Website: www.rumbletuff.com

Where to Purchase Additional Accessories

Additional accessories and replacements parts are available for purchase for use with your Rumble Tuff Whisper.

- Email: sales@rumbletuff.com
- Toll-Free: (855) 228-8388
- Fax: (801) 796-2688
- Online Store: www.rumbletuff.com/store

Condensation or Milk in Tubing:

If you find condensation in the tubing, wash and dry it immediately or replace the tubing. Rumble Tuff Whisper Electric Breast Pump has anti-backflow diaphragm on top of the Collection Kit to prevent milk over flow through the tubing into main breast pump unit. Do not attempt to wash, clean or sterilize the tubing or tubing connector if you see breast milk in either of these parts. Instead contact Rumble Tuff Customer Service.

- E-mail: customerservice@rumbletuff.com
- Toll-Free: (855) 228-8388
- Fax: (801) 796-2688
- Online Store: www.rumbletuff.com/store

Tips

- *If your breasts feel uncomfortable or in pain while using the Pump, try decreasing the suction level by pressing the Vacuum Adjusting Button down ⊖.*
- *You may also try pumping with/without the Silicone Cushion.*
- *If these tips do not help, turn the pump off and remove the Collection Bottles from your breasts for a few minutes. If you are still experiencing pain or discomfort, consult your healthcare professional or an international board certified lactation consultant.*
- *Your satisfaction is our highest priority. Please contact us if you experience any discomfort while using our pump.*



Position the device to ensure easy disconnection of the power cord from the supply mains.



To learn more about your pump, please visit www.rumbletuff.com or scan this QR Code with your smartphone or tablet.

The breast pump needs special precautions regarding EMC(Electromagnetic Compatibility) and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in the instructions for use. Portable and mobile RF communications can affect the breast pump.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
This breast pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the breast pump should assure that it is used in such an environment .		
Emission tests	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The breast pump uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment .
RF emissions CISPR 11	Class B	The breast pump is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	N/A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Warning :

This breast pump should not be used adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, this breast pump should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

This breast pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the breast pump should assure that it is used in such an environment. The Whisper Breast Pump has anti-backflow as essential performance, which is not influenced by electromagnetic. Further details describe on Page 4 Warning under Safeguard. This device was tested for immunity to electromagnetic disturbances and passed using the following criteria:

1. Change of operation mode except reset into standby mode (pump is switched off) .
2. Change of pressure value more than 10%, when the device is operated as intended.
3. Change in programmable parameters, including mode and suction level.
4. Error indicated and is not restartable.
5. Permanent hardware failure is induced in the device.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact discharge ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air discharge	± 8 kV contact discharge ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.

Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV, 100 kHz repetition frequency	± 2 kV, 100 kHz repetition frequency	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environ- ment.
Surge IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV Line-to-line	± 0.5 kV, ± 1 kV Line-to-line	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment .
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT ; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0% UT;1 cycle At 0° 70% UT; 25 cycles At 0° 0% UT; 250 cycles	0 % UT ; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0% UT;1 cycle At 0° 70% UT; 25 cycles At 0° 0% UT; 250 cycles	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the breast pump require s continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the breast pump be powered from an uninterruptible power supply or a battery .
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 or 60 Hz	30 A/m, 50 Hz / 60 Hz	It may be necessary to position the breast pump further from sources of power frequency magnetic fields or to install magnetic shielding. The power frequency magnetic field should be measured in the intended installation location to assure that it is sufficiently low.

NOTE : UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level .

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
This breast pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the breast pump should assure that it is used in such an environment .			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz	3 V 0.15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz	Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, ^a should be less than the compliance level in each frequency range. ^b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol : 
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minimum) 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m (minimum) 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz	

Note 1 : At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2 : These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the breast pump is used exceeds the applicable RF compliance level above, the breast pump should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the breast pump.

b) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 10 V/m.

WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the breast pump including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications device

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum power (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
385	380 to 390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430 to 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
710	704 to 787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800 to 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720						
1845	1700 to 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
1970						
2450	2400 to 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100 to 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

EMC tests have included the AC adapter.

Limited Consumer Product Warranty (United States)

This Rumble Tuff® Electric Breast Pump is warranted to the original consumer, the purchaser, to be free from defects in material and workmanship not commercially acceptable for a period of 90 days from the date of purchase with an extended ONE year warranty on the pump motor. This warranty applies to the original owner only. Warranty coverage terminates if you sell or otherwise transfer this product to another person. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary by location.

RUMBLE TUFF MAKES NO EXPRESS WARRANTY OF ANY KIND REGARDING THIS PRODUCT OTHER THAN THOSE WARRANTIES SET FORTH HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO A PERIOD OF 90 DAYS FROM THE DATE OF PURCHASE BY THE ORIGINAL PURCHASER.

In the event that this product is found by Rumble Tuff to not meet the above limited warranty standard, as the purchaser's sole and exclusive remedy, Rumble Tuff will repair, or, at the discretion of Rumble Tuff, replace this product without charge for such replacement parts or labor. **The owner shall bear all expenses related to returning this product to Rumble Tuff.** This warranty does not apply to any part of the product that has been subject to misuse, abuse, or alteration. Only Rumble Tuff brand replacement parts are recommended for use with Rumble Tuff breastfeeding products. Improper or incorrectly performed maintenance or repair, or use of non-Rumble Tuff brand replacement parts voids this warranty.

To ensure the pump always performs at its peak performance, we suggest once per year maintenance service on the pump. Maintenance service is not part of the warranty and can be obtained from Rumble Tuff certified technician. All maintenance fee and related shipping expenses are sole responsibility of the registered owner.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, Rumble Tuff® SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, REPLACEMENT COSTS RESULTING FROM THE BREACH OF ANY WRITTEN OR IMPLIED WARRANTY.

If you wish to make a claim under this warranty, you will need the following:

- The entire original Rumble Tuff® product
- The original receipt showing date of purchase
- Return Authorization Number (RA#) - Please contact Rumble Tuff® customer service by calling toll-free: (855) 228-8388 for a RA#
- Detailed description of the problem

You, the purchaser, are responsible for all shipping charges.

Do NOT send product without a RA#.

To obtain an RA# and shipping address, please contact Rumble Tuff® Customer Service Department by:

- Toll-free: (855) 228-8388
- E-mail: customerservice@rumbletuff.com
- In writing:
Customer Service Department
Rumble Tuff
865 N 1430 W
Orem UT 84057

Items returned without a RA# will not be processed and will be returned to sender (postage due).

Power Requirements:

- AC/DC Adapter (included) North American Plug Configuration:
- Model: GQ06-050100-ZU

In	Out
100V~240V~50/60 Hz	5V ===
max. 0.3A	1A

Technical Specifications:

- Vacuum:
 - Stimulation -68~-180mmHg (-9~-24kpa)
 - Expression -98~-263mmHg (-13~-35kpa)
- Ambient Temperature range: +10°C to 40°C (50°F to 104°F)
- Relative Humidity range: 20% to 80%
- Ingress protection level:IP21
- Transportation / Storage Environment : -10 to 50°c / 20 to 90% relative humidity

The meaning of the symbols found on the product and packaging are explained in below.

Symbols found on this instruction	
	Caution. Please consult the instruction for use for important cautionary information. ¹
	Non-ionizing electromagnetic radiation. Indicates that the equipment includes RF transmitters. ²
Symbols found on the main unit	
	Indicates On/Off button. ³
	Dispose the device in accordance with local regulation. ⁴
	Consult instruction for use. ⁵
	Type BF equipment (Breastshield). ⁶
	Indicates direct current. ⁷
	Polarity of power supply.

¹ ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied – Part 1 : General requirements, Clause 5.4.4 Caution

² IEC 60878 Graphical symbols for electrical equipment in medical practice

³ ISO 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General requirement for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 29 Stand-by

⁴ EN 50419, Marking of Electrical and Electronic Equipment in accordance with Article 11(2) of Directive 2002/96/EC (WEEE)

⁵ ISO 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General requirement for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 11 Operating instructions

⁶ ISO 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General requirement for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 20 TYPE BF APPLIED PART

⁷ ISO 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General requirement for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 4 Direct current

⁸ Code of Federal Regulations, Title 47, Part 15b/ 15c

⁹ IEC 60417-5957, Graphical symbols use on equipment, for indoor use only

¹⁰ ISO 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General requirement for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 9 CLASS II equipment

Symbols Legend

Symbols found on the power adaptor	
	Indicates the product compliance with the requirements of the Federal Communications Commission. ⁸
	Indicates the device for indoor use only. ⁹
	Dispose the device in accordance with local regulation. ⁴
	The UL LISTED mark indicates that the product is manufactured in compliance with UL safety requirements for USA and Canada).
	Indicates direct current. ⁷
	Polarity of power supply.
	CLASS II Equipment. ¹⁰
Symbols found on the packaging	
	Dispose the device in accordance with local regulation. ⁴
	Type BF equipment (Breastshield). ⁶
	Consult instruction for use. ⁵

Felicitaciones por su nuevo Doble Bomba de Pecho Eléctronica Drive Medical La Doble Bomba de Pecho Eléctronica Drive Medical es perfecta para muchas ocasiones.

- Recolecta leche materna mientras estás lejos de tu bebé.
Por ejemplo: cuando estás en el trabajo
- Aliviar la congestión mamaria
Por ejemplo: cuando los hábitos de alimentación de su bebé cambian porque están comiendo más sólidos
- Mantenimiento de producción de leche si tiene que temporalmente detener el amamantamiento
Por ejemplo: para extraer leche inadecuada, mientras que se somete a un tratamiento médico

El Extractor de Pecho Eléctrico Rumble Tuff® ofrece muchas de las funciones que a las mamás les encantan.

- 2 ciclos de expresiones que imitan los patrones de lactancia del bebé.
 - Estimulación - Rápido pero poco profundo hábito de deglución
 - Expresión - Estable y fuerte patrón de deglución
- Protección contra el reflujo de la leche
- Motor silencioso para discreción
- Pequeño y ligero

Indicación de uso

Este Extractor de Leche Eléctrico Rumble Tuff® está destinado a extraer y recolectar leche de los senos de las mujeres lactantes.

Este Extractor de Leche Eléctrico Rumble Tuff® está destinado a múltiples usuarios en un entorno hospitalario. También está destinado para uso doméstico por un solo usuario.

Contraindicaciones de uso.

No hay contraindicaciones conocidas para su uso con este producto.

Tabla de Contenido

Felicidades	39
Medidas de seguridad importantes	42
Peligro	42
Advertencia	42
Precaución	43
Accesorios y Piezas	44
Accesorios y Piezas Incluidas	44
Kit Combo Expresión de Colección	45
Ensamblaje de Botella	46
Cómo Ensamblar el Kit Combo Expresión de Colección	46
Ajuste Correcto del Protector de Pecho	50
Instrucciones de Limpieza	51
Desinfecte Antes del Primer Uso	51
Antes de Cada Uso	51
Después de cada uso	52
Para Mayor Protección, Desinfecte	54
Almacenar de forma segura hasta que sean usados	55
Instrucciones de Limpieza de Tubos	55
Sobre Su Rumble Tuff Whisper	56
Unidad Principal del Extractor Eléctrico	56
Luces Indicadoras de Expresión	56
Cómo Utilizar su Rumble Tuff Whisper	57
Guía de luz LED	59
Modo Silencio/Sonido	59

Opciones de Energía	60
Usando su adaptador AC/DC	60
Usando su banco de energía portátil	61
Guías de almacenamiento de leche matern	62
Solución de Problemas	64
Interrupción de Servicio Eléctrico	64
Energía de Radiofrecuencia	64
Disminución de Succión	64
Extractor No Enciende	65
Leche Materna se Acumula en el Cuerpo del Escudo de Seno	65
Dónde Obtener Piezas de Repuesto	65
Dónde Comprar Accesorios Adicionales	65
Condensación o leche en la tubería	66
EMC / Descripción técnica	67
Garantía	73
Datos Técnicos	74
Requisitos de Poder Electrico	74
Especificaciones técnicas	74
Leyenda de símbolos	75

Medidas de Seguridad Importantes

El Extractor Eléctrico Rumble Tuff® Whisper está diseñado para un solo usuario y nunca debe ser compartido o revendido; Al hacerlo anulará la garantía.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

PELIGRO:

Para reducir el riesgo de electrocución:

- Desenchufe siempre este producto inmediatamente después de usarlo.
- No intente sacar un producto eléctrico que se haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente.

ADVERTENCIA:

- Los extractores de múltiples usuarios están diseñados para que la leche materna nunca pueda tocar las partes de trabajo del extractor que se comparten. Mientras que la unidad extractora está diseñada para usuarios múltiples, los kits de recolección son solo para un usuario y nunca deben compartirse.
- Anti Reflujo es el rendimiento esencial de los extractores de leche Rumble Tuff. Si se encuentra humedad/leche en el tubo mientras usa o después de usar el extractor, deje de usar el extractor y comuníquese con el Servicio al Cliente de Rumble Tuff de inmediato.
- Use solo el adaptador de AC/DC que viene con el extractor de leche Whisper.
- Nunca deje desatendido el producto enchufado.
- Conecte el adaptador de AC/DC a la toma de corriente eléctrica antes de conectar el cable de alimentación a su extractor.
- Asegúrese de que el voltaje del adaptador de AD/DC sea compatible con la fuente de alimentación.
- No utilice este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Mantenga el extractor fuera del alcance de bebés, niños o mascotas. Las piezas y componentes pequeños pueden presentar un riesgo de ingestión, asfixia o estrangulación.
- No utilice limpiadores / detergentes antibacterianos o abrasivos al limpiar el extractor de leche o las piezas del extractor de leche.
- Nunca coloque la unidad extractora en agua o esterilizador ya que puede causar daños permanentes a la extractor.

Medidas de Seguridad Importantes

- Si está infectada con Hepatitis A, Hepatitis B o tiene VIH (Virus de Inmunodeficiencia Humana), extraer leche materna no reduce ni elimina el riesgo de transmitir el virus a su bebé a través de la leche materna.
- No intente modificar el producto.
- No extraiga mientras conduce.
- Si hay alguna reacción alérgica potencial, deje de usar nuestros productos y busque atención médica de inmediato.

PRECAUCIÓN:

- No use este producto para ningún otro propósito que no sea el indicado en este manual.
- Asegúrese de que todas las piezas estén ensambladas correctamente antes de operar.
- Deje de usar el extractor de leche inmediatamente si sus senos o pezones experimentan dolor o molestias.
- Lávese las manos antes de usar este producto.
- No deje caer ni golpee el producto. Hacerlo puede causar daños no cubiertos por la garantía.
- No toque los kits de recolección de expresiones con las manos descubiertas inmediatamente después de la esterilización hirviendo agua para evitar escaldaduras y quemaduras.
- No hierva demasiado los materiales del producto; para prevenir el envejecimiento prematuro.
- No utilice accesorios, piezas o accesorios que Rumble Tuff no recomiende. Hacerlo puede afectar el rendimiento de su extractor de leche y anular la garantía.
- No conecte el extractor ni ninguno de sus accesorios a ningún equipo no recomendado por Rumble Tuff.
- No almacene el producto en un ambiente con polvo o la humedad, o bajo la luz solar directa.
- Si se produce irritación o molestias, suspenda su uso y consulte a un médico.

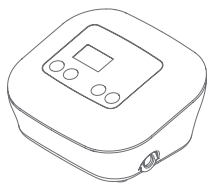
Nota:

Cuando deseche el extractor o sus accesorios, consulte con las autoridades locales para conocer el método adecuado de eliminación de piezas y accesorios potencialmente peligrosos o para saber si existen otras regulaciones.

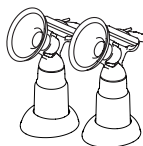
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

junto con su recibo para referencia futura.

Accesorios y Piezas Incluidas



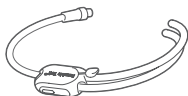
Unidad Principal del
Extractor Eléctrico



Kit Combo Expresión
de Colección X2



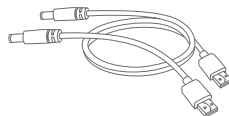
Kits de Adaptador
de Botella X2



Tubo de Succión (Doble)
con Divisor



Adaptador AC/
DC



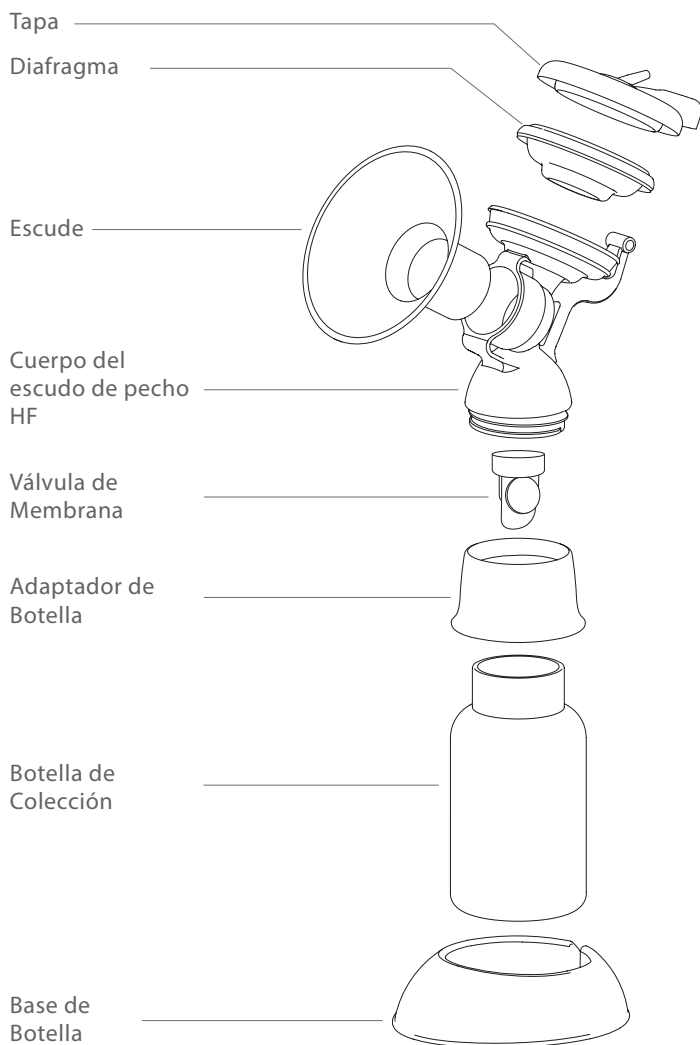
2 USB Cables
(45 cm & 190 cm)



Válvula de
Membrana X4

Nota: Para obtener información sobre pedidos de accesorios, visite www.rumbletuff.com/accessories; o contacta con nuestro servicio de atención al cliente. Número gratuito: (855) 228-8388

Kit Combo Expresión de Colección

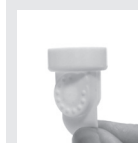


Ensamblaje de la Botella

Cómo Ensamblar el Kit Combo Expresión de Colección



Sostenga el escudó de pecho HF para que pueda mirar en la abertura de la rosca de la botella

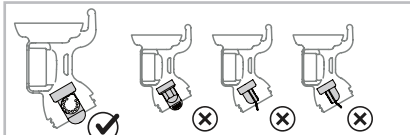


Verifique que la membrana de la válvula de membrana esté plana. Una membrana ondulada causará pérdida de succión

Con la membrana mirando hacia usted, inserte firmemente la válvula de membrana en el cuerpo del escudó de pecho HF y coloque la válvula como se muestra en las ilustraciones marcadas en negro que se ven abajo.

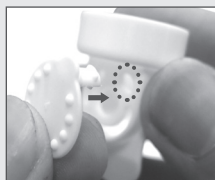


Confirme que la válvula de membrana es instalado de forma segura.

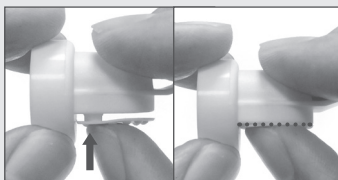


Asegurese de que la Válvula de Membrana este insertada exactamente como se muestra en el diagrama con el fin de mantener la eficiencia de extracción.

Cómo ensamblar la válvula de membrana:



Sujete la Membrana de Silicona e inserte el vástago pequeño en la abertura superior derecha de la Válvula.

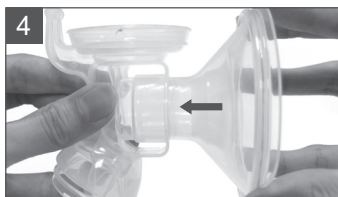


Presione fuertemente la Membrana para asegurarse de que el vástago esté completamente insertado y encaje contra la abertura de la Válvula.



Ensamblaje de válvula de membrana completada.

Cómo Ensamblar el Kit Combo Expresión de Colección (Continuado)



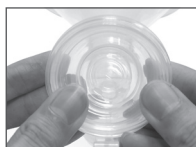
Inserte la Brida en el Cuerpo de Escudo.



Coloque el Diafragma en la Copa del Cuerpo del Escudo.



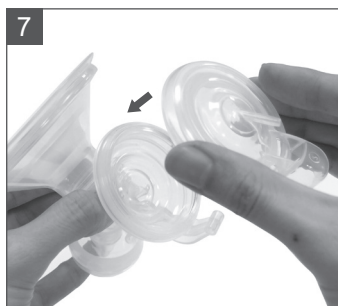
Nota: No invierta el orden de los pasos 6 a 9. Si lo hace, causará pérdida de succión al extraer.



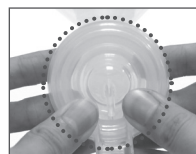
Presione alrededor de los bordes del diafragma para un ajuste seguro.



Asegúrese de que el Diafragma esté bien montado en su lugar. Esto es crucial para lograr una succión adecuada y prevenir el reflujo de leche.



Coloque la tapa en la Copa y el diafragma.



Alinee la cubierta de la bisagra sobre la bisagra. Presione firmemente la tapa para sellar.

Ensamblaje de la Botella

Cómo Ensamblar el Kit Combo Expresión de Colección (Continuado)

8



El kit de Diafragma Eléctrico está ensamblado.

9



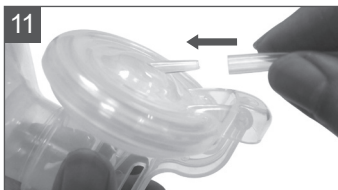
Gire el adaptador de la botella al cuerpo del escudo de pecho HF.

10



Gire la botella de colección para un ajuste seguro.

11



Conecte el Tubo al Conector de Tubería ubicado en la Tapa.

Nota: Asegúrese de que no haya humedad en el tubo.

Cómo Ensamblar el Kit Combo Expresión de Colección (Continuado)

12



El Kit Combo Colección de Expresión está Ensamblado.

13



Asegúrese de que el Adaptador de Tubo esté correctamente insertado en la entrada del adaptador de Tubo de la unidad principal del Extractor Eléctrico.

Para convertir su bomba doble en una bomba individual:

Retire un tubo y cierre la tapa.

1



Desconecte el tubo del divisor de tubos en el lado con la pequeña tapa.

2



Tape la abertura del divisor de tubos.

3



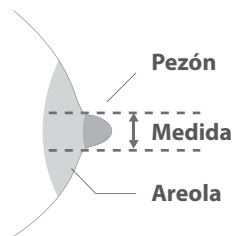
Listo para usar como un extractor individual

Nota: El uso de la bomba después de la conversión de a individual a Double o Double a individual puede resultar en una falta temporal de succión o sobre-succión, respectivamente. Tenga cuidado y ajuste el extractor a su nivel de comodidad para una extracción eficaz.

Ensamblaje de la Botella

Ajuste Correcto del Protector de Pecho

- Mida los pezones antes de la sesión de extracción.
- Consulta rumbletuff.com/size-matters-quick-flange-breast-shield-guide/ para obtener orientación sobre el tamaño del protector de pecho/brida.



Los kits de recolección vienen con un tamaño de protector de pezón/embudo de 25mm. Los tamaños opcionales de protector de pezón/embudo de 13 mm a 32 mm están disponibles para comprar en rumbletuff.com.



Para permitir un ajuste adecuado, el protector de pecho/brida debe ser aproximadamente 1 - 3 mm más grande que el diámetro del pezón.

- Por favor visite: rumbletuff.com/how-to-measure-your-nipples-for-the-proper-flange-fit-size/ para consultar todas las tallas disponibles.



Desinfectar antes de su primer uso:

Antes de usar su Extractor de leche Eléctrico Rumble Tuff® Whisper por primera vez, desarme y hierva todas las partes del Kit de Extracción de Colección en agua durante 10 minutos.

- Asegúrese de usar suficiente agua para mantener todas las partes a flote mientras hierve.
- **NO hierva la tubería o el adaptador de la tubería.**
- Retire todas las partes del agua inmediatamente después de la esterilización. Para evitar escaldaduras y quemaduras, NO toque el producto con las manos descubiertas inmediatamente después de la esterilización.
- Seque completamente al aire o seque con una toalla las piezas antes de volver a armarlas.

Los componentes húmedos pueden afectar el rendimiento de su extractor de leche eléctrico. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de usar.

Antes de cada uso:

1. **Lávese las manos.** Lávese bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
2. **Ensamble.** Ensamble los kits limpios de colección Expresión. Inspeccione cada componente en busca de grietas, rasgaduras, decoloración o deterioro. Reemplace la pieza inmediatamente si encuentra daños. Inspeccione si los kits o el tubo se han vuelto mohosos o sucios durante el almacenamiento. Si su tubo está mohoso, deséchelo y reemplácelo inmediatamente.

Instrucciones de Limpieza

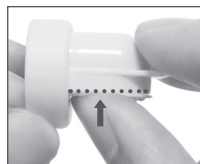
Instrucciones Especiales de Limpieza para la Válvula de Membrana:

La membrana está especialmente diseñada con un nudo en el vástago para su comodidad de limpieza. Para limpiar la válvula de membrana, simplemente tire de la membrana de la válvula hasta que encaje ligeramente en el vástago pero no se desprenda completamente de ella.



Limpie la Válvula de Membrana con agua tibia y jabón, luego enjuague bien con agua limpia y tibia o agua corriente tibia.

Después de limpiar, empuje el vástago nuevamente en su lugar y asegúrese de que la Membrana quede plana contra la abertura de la Válvula.



Después de Cada Uso:

1. **Almacene la leche de manera segura.** Tape la botella de Colección de leche o selle la bolsa de Colección de leche, marque con la fecha y la hora, y colóquelas inmediatamente en un refrigerador, congelador o nevera con bolsas de hielo.
 - Si el contenedor de Colección de leche se almacenará en un hospital o centro de cuidado infantil, agregue un nombre a la etiqueta.
2. **Limpie el área de bombeo.** Limpie los interfaz, el interruptor de encendido y la encimera con toallitas desinfectantes.
3. **Desmonte e inspeccione los kits de Colección.** Desmonte el tubo del Extractor de Pecho y déjelo a un lado. Separe todas las partes que entren en contacto con la leche materna (por ejemplo, cojines de silicona, bridas, válvulas de membrana, diafragma y botellas de Colección de leche).
4. **Enjuague Kits de Colección.** Enjuague las piezas del Kit de Colección que entren en contacto con su pecho o con leche materna bajo agua para eliminar la leche restante.
5. **Limpie los kits de Colección.** Tan pronto como sea posible después de extraer, limpie los Kits de Colección que entren en contacto con su pecho o la leche materna de una de las siguientes maneras.

Limpiar a Mano

(1). **Use un lavabo** Coloque las piezas del kit de Colección en un lavabo limpio que se use solo para lavar el equipo de alimentación infantil. No coloque las piezas del extractor directamente en el lavabo porque los gérmenes en los lavabos o drenajes podrían contaminar el extractor.

(2). **Añadir jabón y agua** Llene el recipiente con agua caliente y jabón.

(3). **Restregar** Frótelos con un cepillo limpio que se use solo para limpiar los artículos de alimentación infantil.

(4). **Enjuague** Enjuague sosteniendo los artículos bajo el chorro de agua, o sumergiéndolos en agua dulce en un recipiente separado que se usa solo para limpiar artículos de alimentación infantil.

(5). **Secar** Deje que se seque al aire. Coloque las piezas del kit de recolección, el recipiente y un cepillo para botella en un paño de cocina o papel higiénico, limpio y sin usar, en un área protegida de la suciedad y el polvo. No use un paño para frotar o dar palmaditas a los artículos en seco porque hacerlo puede transferir gérmenes a los artículos.

Limpiar en un lavaplatos

(1). **Lave** Coloque las piezas de los Kits de Colección desensamblados en el lavaplatos. Asegúrese de colocar los artículos pequeños en una canasta cerrada para que no terminen en el filtro del lavaplatos. Si es posible, haga funcionar el lavaplatos con agua caliente y un secado caliente. ciclo (o configuración de desinfección); esto puede ayudar a matar más gérmenes.

(2). **Retírelo del lavaplatos** Lávese las manos con agua y jabón antes de retirar y guardar los artículos limpios. Si los artículos no están completamente secos, colóquelos sobre un paño de cocina limpio o no utilizado o papel toalla para que se sequen al aire antes de guardarlos o usarlos. proporcione la bolsa de secado para secar al aire todas las piezas. No use un paño de cocina para frotar o secar los artículos, ya que al hacerlo se pueden transferir gérmenes a los artículos.

Instrucciones de Limpieza

6. Limpie el lavabo y el cepillo de botella. Si usa un lavabo o un cepillo de botella al limpiar las piezas de los Kits de recolección, enjuáguelos bien y déjelos secar al aire después de cada uso. Considere lavarlos cada pocos días, ya sea en un lavaplatos con agua caliente y un ciclo de secado caliente, si son aptos para lavaplatos, o a mano con jabón y agua tibia.

7. Tubería. inspeccione la tubería. Si encuentra condensación en el tubo de aire, lávelo y séquelo inmediatamente o reemplace el tubo. Si ve leche materna dentro del tubo o conector del tubo, no intente lavar, limpiar o esterilizar el tubo o la conexión del tubo. En su lugar, comuníquese con el Servicio al cliente de Rumble Tuff.

- Correo electrónico: customerservice@rumbletuff.com
- Llamada gratuita: (855) 228-8388
- Sitio web: www.rumbletuff.com

Para Mayor Protección, Desinfectar

Para eliminar más gérmenes, desinfecte las piezas del Kit de Colección al menos una vez al día. La sanitización es especialmente importante si su bebé tiene menos de 3 meses, nació prematuramente o tiene un sistema inmunitario debilitado debido a una enfermedad o tratamiento médico (como la quimioterapia para el cáncer).

La desinfección diaria de las piezas del kit de olección puede no ser necesaria para bebés mayores y sanos, si las piezas se limpian cuidadosamente después de cada uso.

Limpie todos los artículos (incluso el cepillo y el recipiente) usando una de las siguientes opciones.

Nota: Si usa un lavaplatos con agua caliente y un ciclo de secado por calor (o un ajuste de desinfección) para limpiar los elementos de alimentación infantil, no es necesario realizar un paso de desinfección por separado.

1. Limpie primero. Las piezas del kit de olección, cepillos de botella y lavabos deben desinfectarse solo después de haber sido limpiados.

2. Desinfectar. Desinfecte los Kits de Colección, los cepillos para botellas y los lavabos utilizando una de las siguientes opciones.

Vapor:

use un microondas o enchufe el sistema de vapor de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Hervir:

Colocar los elementos desmontados en una olla y cubrir con agua. Ponga la olla a fuego lento y deje hervir durante 10 minutos. Retire los artículos con pinzas limpias.

3. **Deje que se seque al aire.** Coloque las piezas desinfectadas del kit de Colección, el lavabo y el cepillo de botella en un paño de cocina o toalla de papel nuevo, en un área protegida de la suciedad y el polvo. No use un paño de cocina para frotar o secar los artículos, ya que hacerlo puede transferir gérmenes a los artículos. También puede usar la bolsa de malla de secado provista para secar al aire los Kits de Colección.

Almacenar de forma segura hasta que sean usados.

Permita que los Kits de Colección, cepillos de botella y recipiente de lavado ya limpios se sequen al aire antes de guardarlos para evitar que crezcan gérmenes y hongos. Una vez que estén completamente secos, los artículos deben almacenarse en un área limpia y protegida para evitar la contaminación durante el almacenamiento.

- **Lavarse las manos.** Lavarse bien las manos con agua y jabón.
- **Volver a ensamblar.** Arme los Kits de Colección limpios y secos.
- **Almacenar con seguridad.** Coloque el Kit de Colección reensamblado en un área limpia y protegida, como dentro de una bolsa de almacenamiento de alimentos que no se pueda usar y que se pueda sellar. Almacene los recipientes de lavado y cepillos para botellas en una área limpia.

Instrucciones de limpieza de tubos:

- Los tubos del extractor Rumble Tuff están diseñados para no tocar la leche extraída y no es necesario limpiarlos de forma rutinaria.
- Tenga a mano un set de tubos de repuesto en caso de que el que está usando se ensucie o se dañe.
- Si su tubo tiene gotitas de agua al final de una sesión de extracción, desconecte el tubo de los Kits de Colección, verifique si es necesario reemplazar el diafragma. Enjuaga el tubo con agua limpia y caliente. Cuelgue para secar al aire completamente antes de usar.
- Si su tubo tiene moho, deséchelo inmediatamente porque es difícil de limpiar adecuadamente. Reemplácelo con un nuevo conjunto de tubos y verifique si es necesario reemplazar el diafragma.
- Si el exterior del tubo está sucio, límpielo con un paño húmedo o desinfecte con un paño desinfectante.
- No inserte ningún objeto en el tubo.

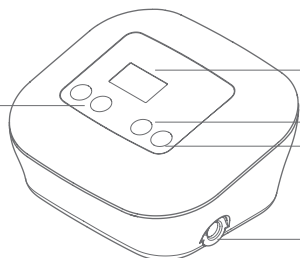


Sobre Su Rumble Tuff Whisper

Unidad Principal del Extractor Eléctrico

Ajuste de Succión

Presione los botones hacia Arriba (+) y Abajo (-) para ajustar la succión.



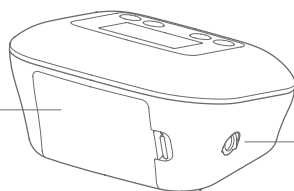
Pantalla LED

botón de modo (+)

Botón de Energía (⏻)

Entrada del Adaptador de Tubo

Compartimiento de almacenamiento para cable USB



Entrada de Energía

Indicador de Modo LED



Indicador de nivel de Succión LED

Luces Indicadoras de Expresión



Estimulación (visualización de un dígito)

- Ayuda a estimular el flujo y la descarga de la leche.
- Este es una succión rápida y superficial. Cuando un bebé acaba de conectarse, sus hábitos de alimentación son rápidos y superficial para iniciar el flujo de la leche materna.



Expresión (Letra "F" antes del dígito)

- Ayuda a maximizar la extracción de leche.
- Ajuste de succión más largo y más profundo. Cuando comienza la descarga (la leche comienza a fluir), el bebé a menudo cambia a una configuración de succión más larga y profunda.

Cómo Utilizar su Rumble Tuff Whisper



Sostenga el Kit Combo Colección de Expresión a su pecho de modo que su pezón esté centrado en el Escudo.



Presione el botón de encendido  para comenzar a extraer.

El último tiempo de funcionamiento se visualizará tan pronto como se encienda el extractor. El extractor recuerda automáticamente el último nivel de succión utilizado en el modo de Estimulación y comenzará en ese nivel.



Durante la extracción, utilice los botones de ajuste de succión  y  ajuste el nivel de succión.



Cuando sienta que su leche comienza a descargarse, presione el botón Mode  una vez para cambiar al modo de Expresión. El extractor recuerda automáticamente el último nivel de succión utilizado en el modo de Expresión y comenzará en ese nivel.

Sobre Su Rumble Tuff Whisper

Cómo Utilizar su Rumble Tuff Whisper (Continuación)



Durante la extracción, utilice los botones de ajuste de succión (+) y (-) para ajustar el nivel de succión.



Cuando finalice la sesión de extracción, presione el botón de energía (⏻) para apagar el extractor.



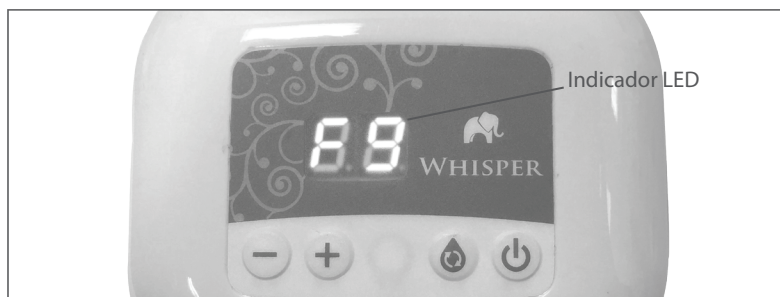
Después de apagar el extractor, la pantalla LED permanecerá encendida para mostrar el total de minutos utilizados en la última sesión de extracción.

Nota:

MAsegúrese de que no haya succión en los pezones antes de retirar el escudo. Si es necesario, rompa la succión insertando un dedo entre el seno y el escudo, similar a la forma en que se separa de la succión de su bebé.

Si el Extractor Eléctrico Rumble Tuff® permanece encendido durante más de 30 minutos, éste se apagará automáticamente.

Guía de luz LED



Mientras el Extractor está Encendido

Pantalla LED	Estado
88 82 83 84 85 86 87 88 Estimulación LED (1 - 8)	Extrayendo en la Estimulación
F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 Expresión (F1 - F9)	Extrayendo en la Expresión

Opciones de Energía

Su Extractor Eléctrico puede funcionar bajo cualquiera de los siguientes modos de alimentación:

Usando su adaptador AC/DC (incluido)



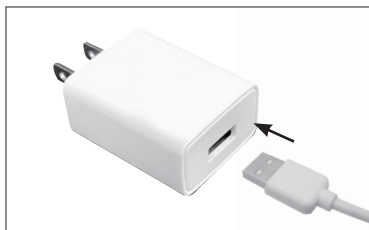
Peligro:

Si las carcasas externas del adaptador de corriente se aflojan o se separan, comuníquese con el fabricante del dispositivo de inmediato. La separación de la carcasa puede provocar descargas eléctricas.

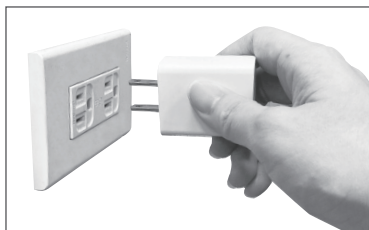


Precaución:

La seguridad eléctrica sólo puede lograrse cuando se usa el adaptador de AC/DC proporcionado con el extractor. El uso de cualquier otro adaptador plantea un riesgo para la seguridad y/o la garantía puede anularse.

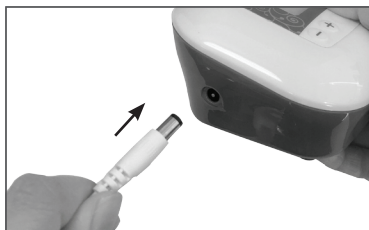


Conecte el cable USB con el Adaptador.



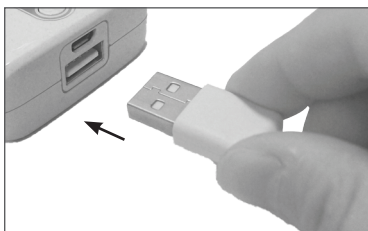
Conecte el adaptador AC/DC a una toma de corriente.

Nota: No deje el adaptador AC/DC (con o sin cable USB) en la toma de corriente después de usarlo.

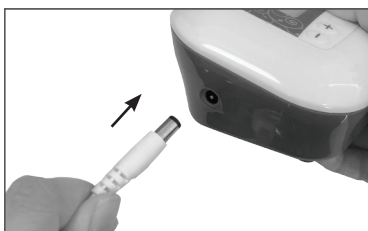


Conecte el cable de alimentación a la entrada de alimentación de la unidad principal del Extractor Eléctrico.

Usando su banco de energía portátil

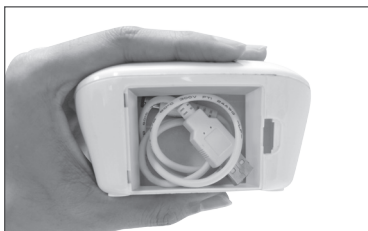


Conecte el cable USB a su banco de energía portátil.



Conecte el cable de alimentación a la entrada de alimentación de la unidad principal del Extractor Eléctrico.

Encienda su banco de energía para obtener energía.



Guarde el cable USB en el compartimento de almacenamiento después de usarlo.

Nota: Para reducir el ruido, mantenga la tapa del compartimento de almacenamiento cerrada mientras extrae.



Precaución:

Póngase en contacto con el fabricante de su PC o computadora portátil antes de la conexión. Rumble Tuff NO es responsable de problemas de conexión de PC o computadora portátil.

Guías de almacenamiento de leche matern

BEFORE EXPRESSING/PUMPING MILK

Wash your hands well with soap and water.



Inspect the pump kit and tubing to make sure it is clean.

Replace moldy tubing immediately.



Clean pump dials and countertop.



STORING EXPRESSED MILK



Use breast milk storage bags or clean food-grade containers with tight fitting lids.



Avoid plastics containing bisphenol A (BPA) (recycle symbol #7).

HUMAN MILK STORAGE GUIDELINES

TYPE OF BREAST MILK	STORAGE LOCATIONS AND TEMPERATURES		
	Countertop 77°F (25°C) or colder (room temperature)	Refrigerator 40 °F (4°C)	Freezer 0 °F (-18°C) or colder
Freshly Expressed or Pumped	Up to 4 Hours	Up to 4 Days	Within 6 months is best Up to 12 months is acceptable
Thawed, Previously Frozen	1–2 Hours	Up to 1 Day (24 hours)	NEVER refreeze human milk after it has been thawed
Leftover from a Feeding (baby did not finish the bottle)	Use within 2 hours after the baby is finished feeding		

Almacenamiento

Etiquete la leche con la fecha en que se extrajo y el nombre del niño si se entregará a la guardería.

Almacene la leche en la parte posterior del congelador o refrigerador, no en la puerta.

Congele la leche en pequeñas cantidades de 2 a 4 onzas para evitar desperdiciarla.



Cuando congele, deje una pulgada de espacio en la parte superior del contenedor; la leche materna se expande a medida que se congela.

La leche se puede almacenar en una bolsa de refrigeración aislada con bolsas de hielo congelado durante hasta 24 horas cuando viaja.

Si no planea usar leche recién extraída dentro de 4 días, congélela de inmediato.

Descongelar

Siempre descongele la leche más antigua primero.

Descongele la leche bajo agua tibia corriente, en un recipiente de agua tibia, o durante la noche en el refrigerador.

Nunca descongele ni caliente la leche en el microondas. El microondas destruye los nutrientes y crea puntos calientes, que pueden quemar la boca del bebé.

Use la leche dentro de las 24 horas posteriores a la descongelación en el refrigerador (desde el momento en que se descongela por completo, no desde el momento en que la sacó del congelador)

Use leche descongelada dentro de las 2 horas de haberla calentado a temperatura ambiente.

Nunca vuelva a congelar la leche descongelada



Alimentar

La leche se puede servir fría, a temperatura ambiente o tibia

Para calentar la leche, coloque el recipiente sellado en un recipiente con agua tibia o manténgalo bajo agua corriente tibia.

No caliente la leche directamente en la estufa o en el microondas.



Revise la temperatura antes de alimentar a su bebé colocando unas gotas en su muñeca. Debe sentirse tibio, no caliente.

Agite la leche para mezclar la grasa, que puede haberse separado.

Si su bebé no terminó el biberón, debe usar la leche sobrante dentro de 2 horas.

Limpia

Lave el extractor desmontado y las piezas de alimentación en un recipiente limpio con agua y jabón. No lave directamente en el fregadero porque los gérmenes en el fregadero deben contaminar los artículos.

Enjuague bien con agua corriente. Seque los artículos al aire sobre un paño de cocina limpio o una toalla de papel.

Con las manos limpias, almacene los artículos secos en un área limpia y protegida.

Para la eliminación adicional de gérmenes, desinfecte los alimentos diariamente usando uno de estos métodos:

- Limpie en el lavaplatos con agua caliente y un ciclo de secado con calor (o configuración de desinfección).
- Hierva en agua durante 5 minutos (después de la limpieza)
- desinfecte con vapor en un horno de microondas o sistema de vapor enchufable de acuerdo a las instrucciones del fabricante (después de la limpieza)



June 2019



Centers for Disease
Control and Prevention
National Center for Chronic
Disease Prevention and
Health Promotion

PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITE:

<https://bit.ly/2dxvYLU>

296657-B

Interrupción de Servicio Eléctrico

Si experimenta interrupción del servicio eléctrico, debido a un aumento de potencia u otros factores, durante el funcionamiento normal de su Extractor Eléctrico Rumble Tuff®, pruebe lo siguiente:

- Desconecte el adaptador AC/DC de la toma eléctrica y espere 5 segundos.
- Enchufe el adaptador AC/DC de nuevo en la toma eléctrica.
- Si el problema persiste, trate con una toma de corriente diferente.

Energía de Radiofrecuencia

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se ensambla correctamente y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial con otros dispositivos cercanos. Intente los siguientes pasos si ocurre una interferencia:

- Cambie la orientación o la ubicación del dispositivo que recibe la interferencia.
- Aumente la distancia entre el equipo.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto del que está conectado el (los) otro (s) dispositivo (s).
- Consulte al fabricante o un técnico de servicio del dispositivo que recibe la interferencia en busca de ayuda.
- Por favor, comprenda que no hay garantía de que no se produzcan interferencias.

Disminución de Succión

- Asegúrese de que el tubo esté bien conectado al extractor y al kit Combo de Recolección.
- Si el problema ocurre en un lado del Kit Combo de Colección, intente cambiar los dos Kits combinados de Colección para ver si el problema ahora se ha cambiado al Kit Combinado de Colección diferente.
- Si es así, el problema puede estar en el divisor de tubos. Póngase en contacto con el soporte técnico para obtener más ayuda.
- De lo contrario, siga los siguientes pasos para solucionar el problema en el Kit combo de Expresión Colección.
- Asegúrese de que el Kit combo de Expresión Colección esté ensamblado correctamente (consulte las páginas 46-50).
- Centre su pezón en la brida y asegúrese de que haya un sello completo entre la brida y su piel.
- Presione el diafragma firmemente en la copa y asegúrese de que no quede espacio (consulte la página 47, paso 6-7).

- Verifique la válvula de membrana y asegúrese de que esté correctamente sellada y firmemente asentada (consulte la página 46).
- Inspeccione la membrana y la válvula muy de cerca en busca de roturas o deformaciones. Este componente es crítico para lograr la succión adecuada; incluso el más pequeño desgarro afectará negativamente al rendimiento del extractor. Si está dañado, reemplace la válvula de membrana con una de las válvulas de repuesto provistas con su Rumble Tuff Whisper.

Extractor No Enciende

- Asegúrese de que el adaptador AC/DC esté correctamente enchufado.
- Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado.
- Si el extractor todavía no funciona, comuníquese con servicio de atención al cliente de Rumble Tuff para obtener ayuda (consulte la página 60).

Leche Materna se Acumula en el Cuerpo del Escudo de Seno

Si la leche no parece drenarse lo suficientemente rápido en la botella de colección, Reduzca el ajuste de succión en su extractor eléctrico para permitir que la leche se drene antes de aumentar gradualmente la succión.

Dónde Obtener Piezas de Repuesto

Si le hace falta alguna pieza o alguna pieza está dañada, Póngase en contacto con servicio al cliente de Rumble Tuff.

- Correo electrónico: customerservice@rumbletuff.com
- Línea gratuita: (855) 228-8388
- Sitio Web: www.rumbletuff.com

Dónde Comprar Accesorios Adicionales

Accesorios adicionales y piezas de reemplazo están disponibles para su compra para su uso con su Rumble Tuff Whisper.

- Correo Electrónico: sales@rumbletuff.com
- Línea gratuita: (855)228-8388
- Fax: (801) 796-2688
- Tienda en línea: www.rumbletuff.com/store

Condensación o leche en la tubería:

Si encuentra condensación en el tubo de aire, lávelo y séquelo inmediatamente o reemplace el tubo. El extractor de leche eléctrico Rumble Tuff Whisper tiene un diafragma antirreflujo en la parte superior del kit de recolección para evitar que la leche fluya a través del tubo hacia la unidad principal de extracción de leche. Si ve leche materna dentro del tubo o conector del tubo, no intente lavar, limpiar o esterilizar el tubo o la conexión del tubo. En su lugar, comuníquese con el Servicio al cliente de Rumble Tuff.

- Correo electrónico: customerservice@rumbletuff.com
- Llamada Gratuita: (855) 228-8388
- Fax: (801) 796-2688
- Tienda en línea: www.rumbletuff.com/store

Consejos:

- Si sus senos se sienten incómodos o en el dolor mientras que usa la bomba, intente disminuir el nivel de succión presionando el botón de ajuste de succión .
- También puede intentar extraer con / sin el cojín de silicona.
- Si estos consejos no ayudan, apague el extractor y retire las botellas de colección de sus senos durante unos minutos. Si todavía experimenta dolor o malestar, consulte a su profesional de la salud o a un consultor certificado de lactancia.
- Su satisfacción es nuestra máxima prioridad. Póngase en contacto con nosotros si experimenta alguna molestia mientras utiliza nuestro extractor.



Coloque el dispositivo para asegurar la fácil desconexión del cable de alimentación de la red de suministro.



Para obtener más información acerca de solución de problemas de su extractor, visite www.rumbletuff.com o escanee este código QR con su teléfono inteligente o tableta.

El extractor de leche necesita precauciones especiales con respecto a EMC(Electromagnetic Compatibility) y debe instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la información de EMC proporcionada en las instrucciones de uso. Las comunicaciones de RF portátiles y móviles pueden afectar el extractor de leche.

Nota:

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contr interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la radio orecepción de televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas :

- Cambiar la orientación o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio / TV para obtener ayuda

Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas		
Este extractor de leche está diseñado para usarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del extractor de leche deben asegurarse de que se use en dicho entorno.		
Pruebas de emisiones	Compliance	Entorno Electromagnético - orientación
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El extractor de leche utiliza energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El extractor de leche es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos los establecimientos domésticos y aquellos directamente conectados a la red pública de suministro de energía de bajo voltaje que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	N/A	
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple con	

Advertencia:

Este extractor de leche no debe usarse adyacente o apilado con otro equipo. Si es necesario el uso adyacente o apilado, se debe observar este extractor de leche para verificar el funcionamiento normal en la configuración en la que se utilizará.

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Este extractor de leche está diseñado para usarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del extractor de leche deben asegurarse de que se use en dicho entorno. El extractor de leche Whisper tiene un contraflujo como un rendimiento esencial, que no está influenciado por el electromagnético. Más detalles se describen en la Página 4 Advertencia bajo Salvaguarda. Se probó la inmunidad de este dispositivo a las perturbaciones electromagnéticas y se aprobó con los siguientes criterios:

1. Cambio del modo de operación excepto restablecer al modo de espera (la bomba está apagada) .
2. Cambio del valor de presión más del 10%, cuando el dispositivo se opera según lo previsto.
3. Cambio en los parámetros programables, incluidos el modo y el nivel de succión.
4. Error indicado y no es reinicializable.
5. Se produce una falla permanente del hardware en el dispositivo.

Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Cumplimiento Nivel de	Electromagnético o medio ambiente - orientación
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Contacto de ± 8 kV descarga ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV descarga de aire	Contacto de ± 8 kV descarga ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV descarga de aire	Los pisos deben ser de madera, concreto o Azulejo de cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos 30% .

Eléctrico rápido transitorio / explosión IEC 61000-4-4	± 2 kV, 100 kHz frecuencia de repetición	± 2 kV, 100 kHz frecuencia de repetición	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial o hospitalario.
Oleada IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV Line-to-line	± 0.5 kV, ± 1 kV Línea-a-línea	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial o hospitalario.
Caídas de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, y 315° 0% UT; 1 ciclo A 0° 70% UT; 25 ciclos A 0° 0% UT; 250 ciclos	0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, y 315° 0% UT; 1 ciclo A 0° 70% UT; 25 ciclos A 0° 0% UT; 250 ciclos	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario del extractor de leche requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que el extractor se alimente de una fuente de energía ininterrumpida o de una batería.
Frecuencia de poder (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A / m, 50 o 60 H z	30 A / m, 50 Hz / 60 H z	Puede ser necesario colocar el extractor más lejos de las fuentes de campos magnéticos de frecuencia de potencia o instalar un blindaje magnético. El campo magnético de frecuencia de potencia se debe medir en la ubicación de instalación prevista para garantizar que sea lo suficientemente bajo.

NOTA: UT es el a.c. voltaje de red antes de la aplicación del nivel de prueba.

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
Este extractor está diseñado para usarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del extractor deben asegurarse de que se use en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: orientación
RF conducida IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz - 80 MHz z 6 V en ISM y bandas de radioaficionados entre 0.15 MHz z y 80 MHz 80% AM a 1 kHz	3 V 0.15 MHz - 80 MHz z 6 V en ISM y bandas de radioaficionados entre 0.15 MHz z y 80 MHz 80% AM a 1 kHz	Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio de sitio electromagnético, a deben ser menores que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. b Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con el siguiente símbolo: 
RF radiada IEC 61000-4-3	10 V / m (mínimo) 80 MHz - 2.7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V / m (mínimo) 80 MHz - 2.7 GHz z 80% AM a 1 kHz	

Nota 1 : A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto.

Nota 2 : Estas pautas pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.

a) Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones base para teléfonos de radio (celulares / inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, transmisiones de radio AM y FM y transmisiones de TV no pueden predecirse teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de RF fijos, se debe realizar un estudio del sitio electromagnético.

considerado. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se usa el extractor de leche excede el nivel de cumplimiento de RF aplicable anterior, se debe observar el extractor de leche para verificar el funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anormal, pueden ser necesarias medidas adicionales, como reorientar o reubicar el extractor de leche.

b) Por encima del rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 10 V / m.

ADVERTENCIA: El equipo portátil de comunicaciones de RF (incluidos los periféricos, como cables de antena y antenas externas) no debe usarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del extractor de leche, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.

Especificación de prueba para INMUNIDAD DE PUE RTO DE CERRAMIENTO a dispositivo de comunicaciones inalámbricas RF

Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD (V/m)
385	380 A 390	TETRA 400	Modulación de pulso 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 A 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz Desviación 1 kHz sine	2	0,3	28
710	704 A 787	LTE Banda 13, 17	Modulación de pulso 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 A 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación de pulso 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720						
1845	1700 A 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de pulso 217 Hz	2	0,3	28
1970						
2450	2400 A 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación de pulso 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 A 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de pulso 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

La prueba ha incluido el adaptador de CA

Garantía limitada de productos de consumo (Estados Unidos)

Este Extractor Eléctrico Rumble Tuff® está garantizado al consumidor original, El comprador, de estar libre de defectos de materiales y mano de obra que no son comercialmente aceptables por el período de 90 días a partir de la fecha de compra y una garantía extendida de un año en el motor del extractor. Esta garantía se aplica únicamente al propietario original. La cobertura de la garantía termina si usted vende o transfiere este producto a otra persona. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según la ubicación.

RUMBLE TUFF NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO, EXCEPTO LAS GARANTÍAS ESTABLECIDAS AQUÍ. CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, ESTARÁ LIMITADO EN DURACIÓN A UN PERÍODO DE 90 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA POR EL COMPRADOR ORIGINAL.

En caso de que este producto sea encontrado por Rumble Tuff® De no cumplir con la garantía limitada anterior, como único y exclusivo recurso del comprador, se reparará o, a opción de Rumble Tuff®, reemplazará este producto sin cargo por tales piezas de cambio o mano de obra. El comprador asumirá todos los gastos relacionados con la devolución de este producto a Rumble Tuff®. Esta garantía no se aplica a ninguna parte del producto que haya sido objeto de mal uso, abuso o alteración. Sólo las piezas de repuesto de la marca Rumble Tuff® se recomiendan para uso con los productos

Rumble Tuff® para lactancia materna. El mantenimiento o reparación incorrecto, o el uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Rumble Tuff® anula esta garantía

A LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEY, RUMBLE TUFF NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNA DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, COSTOS DE REEMPLAZO RESULTANTES DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA ESCRITA O IMPLÍCITA

Si desea hacer un reclamo bajo esta garantía, necesitará lo siguiente:

- Todo el producto original Rumble Tuff®
- El recibo original que muestra la fecha de compra
- Número de autorización de devolución (RMA #)
- Descripción detallada del problema

Usted, el comprador, es responsable de todos los gastos de envío

NO envíe el producto sin RMA#.

Para obtener un RMA # y la dirección de envío: Por favor contacte Servicio al Cliente Rumble Tuff® Departamento por;

- Llamada Gratuita: (855) 228-8388
- Correo electrónico: customerservice@rumbletuff.com
- Escrito:

Departamento de Servicio al Cliente
Rumble Tuff
865 N 1430 W
Orem UT 84057

Los artículos devueltos sin una RAM # no serán procesados y serán devueltos al remitente (franqueo debido).

Requerimientos de Energía:

- Adaptador AC/DC (incluido) Configuración del enchufe Norte americano:
- Model: GQ06-050100-ZU

Entrada	Salida
100V~240V~50/60 Hz	5V ===
máx. 0.3A	1A

Especificaciones Técnicas:

- Succión:
 - Estimulación -68~-180mmHg (-9~-24kpa)
 - Expresión -98~-263mmHg (-13~-35kpa)
- Temperatura Ambiente: +10°C to 40°C (50°F to 104°F)
- Rango de humedad relativa: 20% to 80%
- Nivel de protección de entrada: IP21
- Transporte / Ambiente de Almacenamiento: -10 a 50 ° C / 20 a 90% de humedad relativa.

El significado de los símbolos encontrados en el producto y el empaque se explican a continuación.

Símbolos encontrados en estas instrucción	
	Precaución. Consulte las instrucciones de uso para obtener información de precaución importante.1
	Radiación electromagnética no ionizante. Indica que el equipo incluye transmisores de RF.2
Símbolos encontrados en la unidad principal	
	Indica el botón de Encendido/Apagado.3
	Desechar los dispositivos de acuerdo con regulation.4
	Consulte las instrucciones de uso.5
	Equipo tipo BF (Escudo de pecho) .6
	Indica corriente continua.7
	Polaridad de la fuente de alimentación.

¹ ISO 15223-1, Dispositivos médicos: símbolos que se utilizarán con las etiquetas de los dispositivos médicos, el etiquetado y la información a ser proveedor: parte 1 Requisitos generales, cláusula 5.4.4 Precaución

² IEC 60878, Símbolos gráficos para equipos eléctricos en la práctica médica.

³ ISO 60601-1, Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial, Tabla D.1 Símbolo 29 Stand-by

⁴ EN 50419, Marcado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con el artículo 11 (2) de la Directiva 2002/96 / CE (RAEE)

⁵ ISO 60601-1, Equipo eléctrico médico - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial, Tabla D.1 Símbolo 20 TIPO BF PIEZA APLICADA

⁶ ISO 60601-1, Equipo eléctrico médico - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial, Tabla D.1 Símbolo 20 TIPO BF PIEZA APLICADA

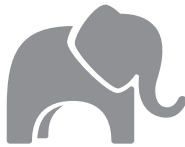
⁷ ISO 60601-1, Equipo eléctrico médico - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial, Tabla D.1 Símbolo 4 Corriente continua

⁸ Código de Regulaciones Federales, Título 47, Parte 15b / 15c

⁹ IEC 60417-5957, Uso de símbolos gráficos en el equipo, solo para uso en interiores

¹⁰ ISO 60601-1, Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial, Tabla D.1. Símbolo 9 Equipo CLASE II

Símbolos encontrados en el adaptador de corriente	
	Indica el cumplimiento del producto con los requisitos de la Comisión Federal de Comunicaciones.8
	Indica que el dispositivo es solo para uso en interiores.9
	Desechar el dispositivo de acuerdo con la regulación local.4
	La marca UL LISTED indica que el producto se fabrica de conformidad con los requisitos de seguridad de UL para EE. UU. Y Canadá).
	Indica corriente continua. 7
	Polaridad de la fuente de alimentación.
	Equipo de clase II. 10
Símbolos encontrados en el empaque	
	Disponer el dispositivo de acuerdo con las regulaciones locales. 4
	Equipo tipo BF (escudo de pecho) .6
	Consulte las instrucciones de uso. 5



Rumble Tuff®

865 N 1430 W Orem UT 84057-6402

Tel: (801) 609-8168 Fax: (801) 796-2688

www.rumbletuff.com